

Sin./Fdo.: IZASKUN PASCUA RINONES - 2026-10-14
LANKIDETZA SUSTATZEKO ETA DIBERTSITATEA KUDEATZEKO ATAL.BUR.
JEFE/A SECCION DE COOPERACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD

Sin./Fdo.: MIREN GOTZONE AGUINAGA CAREAGA - 2026-10-15
GIZARTE KOHESIOA SUSTATZEKO ZERBITZUKO BURUA
JEFE/A SERVICIO DE COHESIÓN SOCIAL

Sin./Fdo.: IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS - 2026-10-15
GIZARTE KOHESIOA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE COHESIÓN SOCIAL

Sin./Fdo.: MARÍA TERESA LAESPADA MARTINEZ - 2026-10-15
ENPLEGUA, GIZARTE KOHESIOA ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EMPLEO, COHESIÓN SOCIAL E IGUALDAD

Akordioa/Acuerdo: OF 06236/2026 - Data/Fecha: 2026-10-15
BIZKAIKO FORU ALDUNDIA-DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA - 2026-10-15

FORU AGINDUA, Enplegu, Gizarte Kohesio eta Berdintasun Saileko foru diputatuarena, FUNDACIÓN MUNDUBAT entitateari salbuesenezko zuzeneko dirulaguntza bat ematen diona, " RESPUESTA DE EMERGENCIA PARA LA ALIMENTACIÓN Y PROTECCIÓN DE LA INFANCIA EN 37 ESCUELAS INFANTILES DE LOS CAMPAMENTOS DE POBLACIÓN REFUGIADA SAHARAU" proiektua garatzeko Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2 c) artikuluan aurreikusia.

Gaur egungo larrialdi humanitarioaren jatorria 1975ean hasitako Mendebaldeko Saharako gatazkak eragindako desplazamendu behartua da, eta berrogeita hamar urte baino gehiago igaro ondoren, ez dago konponbide politiko iraunkorrik. Errefuxiatuak Tindufetik gertu dauden kanpalekuetan bizi dira, basamortuaren muturreko ingurunean, baliabide natural urriekin, diru-sarrerak sortzeko aukera oso mugatuekin eta nazioarteko laguntzaren egiturazko mendeotasunarekin, oinarritzko beharrak asetzeko, hala nola elikadura, ura, osasuna eta hezkuntza.

Ahultasun hori larriagotu egin da 2020ko azaroan liskarrak berriz hasi zirenetik, ziurgabetasun politikoaren luzapenetik eta finantzaketa humanitarioaren murrizketa iraunkorretik. Segurtasun Kontseiluaren 2797 Ebazpenak, 2025eko urrian hartutakoak, MINURSOren agintaldia berritu zuen eta Marokoren autonomia-plana sartu zuen negoziazioetarako erreferentzia gisa, baina ez da behin betiko irtenbiderik lortu babes-egoera gainditzeko.

ORDEN FORAL de la diputada foral del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, por la que se concede a la FUNDACIÓN MUNDUBAT una subvención directa excepcional, prevista en el artículo 20.2 c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral para el desarrollo del proyecto "RESPUESTA DE EMERGENCIA PARA LA ALIMENTACIÓN Y PROTECCIÓN DE LA INFANCIA EN 37 ESCUELAS INFANTILES DE LOS CAMPAMENTOS DE POBLACIÓN REFUGIADA SAHARAU".

La emergencia humanitaria actual tiene su origen en el desplazamiento forzado provocado por el conflicto del Sáhara Occidental iniciado en 1975 y en la ausencia, más de cincuenta años después, de una solución política duradera. La población refugiada permanece asentada en campamentos próximos a Tinduf, en un entorno desértico extremo, con escasos recursos naturales, oportunidades muy limitadas de generación de ingresos y una dependencia estructural de la asistencia internacional para cubrir necesidades esenciales como alimentación, agua, salud y educación.

Esta vulnerabilidad se ha agravado desde la reanudación de las hostilidades en noviembre de 2020, la prolongación de la incertidumbre política y la reducción sostenida de la financiación humanitaria. Aunque la Resolución 2797 del Consejo de Seguridad, adoptada en octubre de 2025, renovó el mandato de la MINURSO e incorporó el plan de autonomía marroquí como referencia para las negociaciones, no se ha alcanzado una solución definitiva que permita superar la situación de refugio.





Desplazamendu luzearen, isolamendu geografikoaren, bizitzeko baliabide nahikorik ez izatearen, premiak areagotzearen, laguntza murriztearen eta elikagaien eta kostu logistikoaren prezioa etengabe igotzearen konbinazioak murriztu egin du familiek eta erakunde sahararrek narriadura berriei aurre egiteko duten gaitasuna. Horregatik, nahiz eta babes-krisi luzea izan, berehalako erantzuna behar du; premiazkoa da talde ahulenei zuzendutako laguntza indartzea, batez ere haurrei zuzendutakoa, elikadura-segurtasunik eza, malnutrizioa eta osasunerako eta garapenerako aurreikus daitezkeen beste arrisku batzuk larriagotu ez daitezen.

Etxekeko unitateetan banatutako oinarritzko anoak % 30 inguru murrizteak mugatu egiten du familiek haurren elikadura-beharrak betetzeko duten gaitasuna, eta handitu egiten du dieta gutxiegi, dibertsifikatu gutxi eta burdina-ekarpen txikia, A bitamina eta funtsezko beste mikronutriente batzuen eraginpean egotea. 3-6 urteko haurrek ahultasun berezia dute, etapa erabakigarria baita hazkunde fisikorako, garapen kognitiborako eta immunitate-sistema finkatzeko. Bizitzako lehen urteetatik metatutako elikadura-gabeziek areagotu egiten dute anemia, malnutrizioa, hazkundearen atzerapena, gaixotasunen intzidentzia handiagoa eta ikasteko eta eskolara joateko zailtasunak izateko arriskua.

Testuinguru horretan, familiek gaitasun oso mugatua dute baliabide propioen bidez elikadura-saskiaren gabeziak konpentsatzeko. Laguntza humanitarioaren egiturazko menderotasunak eta diru-sarrerak sortzeko aukera nahikorik ez izateak haurren eguneroko elikaduraren funtsezko osagai bihurtu dute haur-eskoletan eskaintako gosaria.

Aipatutakoaren ildotik, FUNDACIÓN MUNDUBAT fundazioak (IFZ G95204160; aurrerantzean, halaber, "MUNDUBAT" edo "erakunde onuraduna") zuzeneko dirulaguntza eskatu du "RESPUESTA DE EMERGENCIA PARA LA ALIMENTACIÓN Y PROTECCIÓN DE LA INFANCIA EN 37 ESCUELAS INFANTILES DE LOS CAMPAMENTOS DE POBLACIÓN REFUGIADA SAHARAUI" proiektua gauzatzeko.

Proiektu honen helburu orokorra da Saharako errefuxiatuen kanpamentuetako 3-6 urteko haurrek elikadura osasungarria izateko duten eskubidea bermatzea, betiere higiene- eta ingurumen-iraunkortasun-baldintzetan.

La combinación de desplazamiento prolongado, aislamiento geográfico, ausencia de medios de vida suficientes, aumento de las necesidades, recortes de la ayuda e incremento sostenido del precio de los alimentos y de los costes logísticos ha reducido la capacidad de las familias y de las instituciones saharauis para afrontar nuevos deterioros. Por ello, aunque se trata de una crisis de refugio prolongado, requiere una respuesta inmediata; resulta urgente reforzar la asistencia destinada a los grupos más vulnerables, especialmente la infancia, para evitar el agravamiento de la inseguridad alimentaria, la malnutrición y otros riesgos prevenibles para su salud y desarrollo.

La reducción aproximada del 30 % de las raciones básicas distribuidas a los hogares limita la capacidad de las familias para cubrir las necesidades alimentarias de la infancia y aumenta su exposición a dietas insuficientes, poco diversificadas y con bajo aporte de hierro, vitamina A y otros micronutrientes esenciales. La población infantil de 3 a 6 años presenta una especial vulnerabilidad debido a que se encuentra en una etapa determinante para el crecimiento físico, el desarrollo cognitivo y la consolidación del sistema inmunitario. Las carencias alimentarias acumuladas desde los primeros años de vida incrementan el riesgo de anemia, malnutrición, retraso en el crecimiento, mayor incidencia de enfermedades y dificultades en el aprendizaje y la asistencia escolar.

En este contexto, las familias disponen de una capacidad muy limitada para compensar las deficiencias de la canasta alimentaria mediante recursos propios. La dependencia estructural de la asistencia humanitaria y la ausencia de oportunidades suficientes de generación de ingresos hacen que el desayuno ofrecido en las escuelas infantiles se haya convertido en un componente esencial de la alimentación diaria de los niños y niñas.

En relación con lo anterior, la entidad FUNDACIÓN MUNDUBAT (NIF G95204160), en lo sucesivo "MUNDUBAT", presenta solicitud de subvención directa para la ejecución del proyecto "RESPUESTA DE EMERGENCIA PARA LA ALIMENTACIÓN Y PROTECCIÓN DE LA INFANCIA EN 37 ESCUELAS INFANTILES DE LOS CAMPAMENTOS DE POBLACIÓN REFUGIADA SAHARAUI".

El objetivo general de este proyecto es garantizar el derecho de los niños y niñas de 3 a 6 años de los campamentos de población refugiada saharauí a una alimentación saludable, en condiciones de higiene y sostenibilidad ambiental.





Zehazki, proiektuaren helburua da, batetik, saharar errefuxiatuen kanpamentuetako 37 haurtzaindegietako eskola-gosarien kopurua handitzea eta horien nutrizio-kalitatea hobetzea, eta, bestetik, eskola-ingurune oinarritzko higiene-, garbiketa- eta ingurumen-baldintzak hobetzea.

Kontuan izan behar da Bizkaiko Lurralde Historikoko Dirulaguntzen Araubide Orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2 artikulua, c) atalean, honako hau ezartzen duela: "zuzenean eman ahal izango dira (...) interes publiko, sozial, ekonomiko eta humanitarioko arrazoiak edo deialdi publikoa zailtzen duten behar bezala justifikatutako beste arrazoi batzuk egiaztatzen dituzten bestelako dirulaguntzak".

Zalantzarik gabe, ekimen honek interes humanitarioa du, proiektuak izaera hori baitu, elikadurarako, biziraupenerako, osasunerako eta haurren babeserako eskubidearekin zerikusia duten funtsezko eta berehalako premiei erantzuten baitie.

Esku-hartzea bat dator gizatasunaren, inpartzialtasunaren, neutritasunaren eta independentziaren printzipio humanitarioekin, premia handienak dituzten pertsonen arretari ematen baitzaio lehentasuna, inolako diskriminaziorik gabe. Era berean, haurrak babesteko nazioarteko estandarrak eta Haurren Eskubideei buruzko Konbentzioan aitortutako eskubideak betetzen laguntzen du, eta oinarritzko zerbitzuetarako sarbidea bermatzen du, tokiko gaitasunak herritarren oinarritzko beharrak betetzeko nahikoak ez diren testuinguru batean.

Proiektuak erantzun urgentea, egokia eta funtsezkoa ematen du saharar haur errefuxiatuen bizitza, osasuna, nutrizioa eta babesa defendatzeko, eta, aldi berean, erresilientzia komunitarioa indartzen du krisi humanitario kroniko baten aurrean, nazioarteko lankidetzaren konpromisoa eskatzen jarraitzen duena.

Beraz, proiektuaren interes publikoak eta sozialak, erakunde eskatzaileak garatutako jardueraren espezifikotasunak eta premia horiei berehala eta arin erantzuteko beharrak deialdi publiko bidez izapidetzea eragozten dute.

Aurrekoa bat dator honako araudi honetan adierazten denarekin:

- Bizkaiko lurralde historikoko dirulaguntzei buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 20.2.c) artikulua.

En concreto, el proyecto busca, por un lado, aumentar la cantidad y mejorar la calidad nutricional de los desayunos escolares de las 37 guarderías de los campamentos de población refugiada saharauí; por otro lado, mejorar las condiciones de higiene, limpieza y gestión ambiental básicas del entorno escolar.

Debe tenerse en cuenta que el artículo 20.2 c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen general de Subvenciones del Territorio Histórico de Bizkaia, señala en su apartado c) que "*podrán concederse de forma directa (...) aquellas otras subvenciones en que se acrediten razones de interés público, social, económico y humanitario u otras debidamente justificadas que dificulten su convocatoria pública*".

Resulta indudable el interés humanitario de esta iniciativa, en la medida en que el proyecto tiene un marcado carácter de esa naturaleza al atender necesidades esenciales e inmediatas relacionadas con el derecho a la alimentación, la supervivencia, la salud y la protección de la infancia.

La intervención se alinea con los principios humanitarios de humanidad, imparcialidad, neutralidad e independencia, al priorizar la atención de las personas con mayores necesidades sin discriminación alguna. Igualmente, contribuye al cumplimiento de los estándares internacionales de protección de la infancia y de los derechos reconocidos en la Convención sobre los Derechos del Niño, garantizando el acceso a servicios esenciales en un contexto donde las capacidades locales son insuficientes para cubrir las necesidades básicas de la población.

El proyecto proporciona una respuesta urgente, pertinente y esencial para salvaguardar la vida, la salud, la nutrición y la protección de la infancia refugiada saharauí, fortaleciendo al mismo tiempo la resiliencia comunitaria frente a una crisis humanitaria crónica que continúa requiriendo el compromiso de la cooperación internacional.

Por lo tanto, el interés público y social del proyecto, la especificidad de la actividad desarrollada por la entidad solicitante y la necesidad de dar respuesta inmediata y ágil a estas necesidades imposibilitan la tramitación por convocatoria pública.

Lo anterior, de conformidad con lo previsto en la normativa siguiente:

- Artículo 20.2, c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, de Subvenciones del Territorio Histórico de Bizkaia.





- Dirulaguntzen Araudia onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 52.artikulua.

Zuzenean emango den dirulaguntza horrek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren gainerako artikulatua bete behar du (foru arau horrek arautzen du Foru Aldundiak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra), aplikagarri zaion guztian, batez ere II. titulua, emandako dirulaguntzak itzularazteko araubidea arautzen duena, eta IV. titulua ("Dirulaguntzei buruzko arau-hauste eta zehapen administratiboak"). Halaber, Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legea eta aplikatu beharreko gainerako administrazio-arauak bete behar ditu.

Halaber, ebazpen hau egiteko, kontuan hartu da maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan xedatutakoa, Bizkaiko Foru Aldundiaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen.

Aparteko zuzeneko dirulaguntzaren zenbatekoa kontuan hartuta, dirulaguntza hori emateko eskumena Enpleguak, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuneko foru diputatuari dagokio, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duen Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Bizkaiko Foru Aldundiaren Foru Dekretuaren 12.2 artikuluan eta Aurrekontuei buruzko Foru Arau Orokorraren Testu Bategina garatzen duen Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aurrekontu Erregelamendu Orokorra onartzen duen abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren bigarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera, Aurrekontuei buruzko Foru Arau Orokorraren Testu Bategina aldatu ondoren indarrean dagoen idazkeran.

Ebazpen hau izapidetzen ari da dirulaguntza hau Estatu Laguntza ez dela zehazten duen berariazko txostena, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.

Ondorioz, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuari honako proposamen hau egiten zaio:

- Artículo 52 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de la Norma Foral de Subvenciones.

Esta subvención de concesión directa está sometida al resto del articulado de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Diputación Foral, en lo que le resulte de aplicación, y especialmente al Título II que regula el régimen de reintegro de las subvenciones concedidas, al Título IV, Infracciones y Sanciones administrativas en materia de subvenciones, así como a lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común y al resto de normas de carácter administrativo aplicables.

Asimismo, en la elaboración de la presente resolución se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, que establece los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia.

Habida cuenta de la cuantía de la subvención directa excepcional, la competencia para su concesión corresponde a la diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, así como en la disposición adicional segunda del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia, de desarrollo del Texto Refundido de la Norma Foral General Presupuestaria, en su redacción vigente tras la modificación introducida por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 67/2026, de 9 de julio, por el que se modifica el Decreto Foral 169/2014.

Se incorpora a la tramitación de la presente resolución el presente informe específico que determina que la presente subvención no constituye Ayuda de Estado en los términos del artículo 107.1 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.

En su virtud se eleva a la diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad la siguiente propuesta de:





FORU AGINDUA

Lehenengoa.- FUNDACIÓN MUNDUBAT fundazioari (IFZ: G95204160) aparteko zuzeneko dirulaguntza bat ematea, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauak, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duenak, 20.2 c) artikuluan aurreikusia. Dirulaguntza horren zenbatekoa LAUROGEI MILA (80.000) eurokoa da, Enplegu, Gizarte Kohesio eta Berdintasun Sailaren 0906 organikoan jasota dagoen 2007/0038 proiektuaren kontura, 232115 Programaren 45100 azpikontzeptua (Gizarte Kohesioa).

Bigarrena.- Diruz lagundutako jarduketan onuradunak 4.789 neska eta 4.830 mutiko izan daitezke, guztira 3 eta 6 urte bitarteko 9.619 haur, saharar errefuxiatuen kanpamentuetako 37 haurtzaindegietan matrikulatuta, Saharako Hezkuntza Ministerioak emandako erroldaren arabera. ACNURren azken estatistika eguneratuaren arabera (2017. urtea), 3 eta 6 arteko 15.000 haur inguru daude kanpalekuetan, eta biztanleria hori egonkor dago 2025era arte; beraz, kanpamenduetan dauden haurren % 64 haurtzaindegietara joaten da, eta horixe da proiektuaren xede-biztanleria.

Zeharkako onuradun gisa familiak sartzen dira, ekonomia- eta elikadura-presioa murrizten baitute, bai eta hezkuntza-langileak ere, horien lan-egonkortasunak eragin zuzena baitu zerbitzuaren jarraitutasunean.

Hirugarrena.- Erakunde onuradunak Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan eta Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duen Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 13. artikuluan eta hurrengoetan eskatzen diren baldintzak betetzen ditu. Eta ez duela eragiten Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. artikuluko debekuek.

Laugarrena.- Diruz lagundutako proiektua honako arau hauetan ezarritako baldintzen arabera garatuko da: ebazpen honetan; Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan; Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duen Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru

ORDEN FORAL

Primero.- Conceder a la FUNDACIÓN MUNDUBAT (NIF G95204160) una subvención directa excepcional, prevista en el artículo 20.2 c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral por importe de OCHENTA MIL (80.000) euros, con cargo al Proyecto de gasto 2007/0038, Subconcepto 45100 del Programa 232115 (Cohesión Social), recogida en el orgánico 0906 del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.

Segundo. - Podrán ser beneficiarias de las actuaciones subvencionadas 4.789 niñas y 4.830 niños, un total de 9.619 infantes de entre 3 y 6 años matriculados en las 37 guarderías de los campamentos de personas refugiadas saharauis, según el censo facilitado por el Ministerio de Educación saharauí. Según la última estadística actualizada de ACNUR (año 2017) se estima que hay alrededor de 15.000 niños y niñas de entre 3 y 6 en los Campamentos y que esa población se mantiene estable hasta 2025, por lo que un 64% de la población infantil en campamentos, acude a las guarderías, constituyendo la población diana del Proyecto.

Como beneficiarios indirectos se incluyen las familias, que ven reducida la presión económica y alimentaria, así como el personal educativo, cuya estabilidad laboral influye directamente en la continuidad del servicio.

Tercero.- La entidad beneficiaria reúne los requisitos exigidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, así como en los artículos 13 y siguientes del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral. Y que no está afectada por ninguna de las prohibiciones del artículo 42 de la Norma Foral 4/2018 de 20 de junio para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Cuarto. - El proyecto subvencionado se desarrollará bajo las condiciones establecidas en la presente resolución, en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y en la





Dekretuan; eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean.

Aurrekoaren ondoreetarako, dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat hartuko dira indarreko araudiarekin bat etorritik behar bezala frogatzen diren gastuak, baldin eta beharrezkoak badira eta zalantzarik gabe egokiak badira proiektuaren edo jardueraren izaerarako eta ohiko garapenerako.

Bereziki, hauek ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak:

- Banku-kontuetako intereszordunak.
- Interesak, gainordainak eta administrazio-zehapenak nahiz zehapenpenalak.
- Prozedura judizialengastuak
- Higiezin erosteko finantza-gastuak.
- Dirulaguntza jaso behar duen jarduerari zalantzarik gabe lotu ezin zaizkion gastuak edota xedatutako epean egiten ez direnak.
- Lizentzia informatikoak eskuratzeko gastuak.
- Inbertsioak.
- Tributuak.

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak dirulaguntzaren xedeari lotuta ez dauden gastuak identifikatzen baditu edo eskatu den gastua jardueraren izaerarako kualitatiboki edo kuantitatiboki egokia ez dela uste badu, doitu eta proportzionala iruditzen zaion zenbatekora murriztu ahal du gastua.

Bosgarrena.- Dirulaguntza bateragarria izango da helburu bera duten beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatuarenak izan, nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeetakoak izan, dirulaguntza edo laguntza horiei buruzko arauak ezarritakoa ezertan eragotzi gabe.

Ebazpen hau izapidetzen ari da dirulaguntza hau Estatu Laguntza ez dela zehazten duen berariazko txostena, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.

Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

A efectos de lo anterior, se considerarán gastos subvencionables aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

En particular, no se considerarán gastos subvencionables:

- Los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- Los gastos de procedimientos judiciales.
- Los gastos financieros derivados de la adquisición de inmuebles.
- Los gastos que no puedan identificarse inequívocamente con la actividad objeto de la subvención y/o no se realicen en el plazo establecido.
- Los gastos de adquisición de licencias informáticas.
- Las inversiones.
- Los tributos.

Si el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad identificara gastos no vinculados a la ejecución del objeto de la subvención o considera que el gasto solicitado no es adecuado, cualitativa y cuantitativamente a la naturaleza de la actividad, éste podrá ser reducido a la cuantía que se considere ajustada y proporcional.

Quinto. - La subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.

Se incorpora a la tramitación de la presente resolución el informe específico que determina que la presente subvención no constituye Ayuda de Estado en los términos del artículo 107.1 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.





Hala ere, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 18.3 artikuluan ezarritakoa betez, emandako dirulaguntzaren zenbatekoa, bakarrik edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango da izan diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa.

Seigarrena.- Dirulaguntzaren % 100 ebazpen hau onartu ondoren ordainduko da.

Dirulaguntza ordaintzeko, onuradunak egunean izan beharko ditu zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Onuradunak ezin izango du bermerik eman, ez baita ikusten Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 30. artikuluan zehaztutako kasuak gertatzen direnik (34/2010 Foru Dekretua, martxoaren 23koa, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duen Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duena).

Zazpigarrena.- Diruz lagundutako jarduerak barne hartuko ditu 2026ko abenduaren 1etik 2027ko uztailaren 31ra egingo den proiektuaren esparruan garatutako jarduerak.

Zortzigarrena.- Dirulaguntza jasoko duen erakundeak berariaz eta idatziz onartu beharko ditu ebazpen honetan adierazitako dirulaguntzaren baldintzak, ebazpena jakinarazi eta DIEZ (10) EGUN BALIODUNEKO epean.

Bederatzigarrena.- Dirulaguntza jasotzen duen erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiaren berariazko baimena beharko du hasierako proiektuan aldaketa nabarmenak egin nahi baditu.

Aldaketa esanguratsutzat jotzen da diruz lagundutako erakundeak aurkeztutako aurrekontuko partida bakoitzerako onartutakoaren % 20tik gorako aldaketa, salbu eta eragindako partidak 6.000 eurotik beherako aurrekontua badu; kasu horretan, diruz lagundutako erakundeak ez du aldaketarako baimenik eskatu beharrik izango.

Aldaketa esanguratsuak egiteko eskabideak proiektua egiteko epea amaitu baino gutxienez hilabete lehenago formalizatu beharko dira.

No obstante, en cumplimiento de lo establecido por el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

Sexto. - El abono del 100% de la subvención se realizará tras la aprobación de la presente resolución.

Para proceder al abono de la subvención la persona beneficiaria deberá hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, tal y como se establece en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

No será exigible la prestación de garantía por parte de la persona beneficiaria, dado que no se aprecia la concurrencia de los supuestos detallados en el artículo 30 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

Séptimo. - La actividad subvencionada comprenderá las actuaciones desarrolladas en el marco del proyecto que se va a realizar entre 1 de diciembre de 2026 y el 31 de julio de 2027.

Octavo. - La entidad beneficiaria de la subvención deberá aceptar expresamente y por escrito las condiciones de la subvención expresadas en la presente resolución, en un plazo de DIEZ (10) DÍAS HÁBILES desde la notificación de la misma.

Noveno. - La entidad subvencionada deberá recabar el consentimiento expreso de la Diputación Foral de Bizkaia para llevar a cabo cambios significativos en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente.

Se entiende por cambio significativo una variación superior al 20% de lo aprobado para cada partida del presupuesto presentado por la entidad subvencionada, salvo que la partida afectada tenga un presupuesto inferior a 6.000 euros, en cuyo caso la entidad subvencionada no estará obligada a solicitar autorización alguna para la modificación.

Las solicitudes para la realización de cambios significativos deberán formalizarse con al menos un mes de antelación a la finalización del plazo para la realización del proyecto.





Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan egiten den aldaketa orok, betiere, dirulaguntzaren helburua betetzat jotzen bada, eta nolanahi ere, beste administrazio edo erakunde batzuek, publikoek zein pribatuek, nazionalak zein nazioartekoek, ematen dituzten dirulaguntza edo laguntza aldi berean eskuratzeak dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea ekar dezakete.

Hamargarrena.- Entitate onuradunak 2027ko urriaren 31 baino lehen frogatu beharko du diruz lagundu den ekintza gauzatuko duela eta funtsak horretan erabili dituela.

Justifikazio-sistema Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duenak, 57. artikuluan aurreikusitako justifikazio-kontuarena izango da.

Justifikazio-kontuan honako hauek agertu beharko dira:

1.- Dirulaguntza emateko ebazpenean ezarritako baldintzak betetzen direla frogatzen duen jarduketa-memoria, egin diren jarduerak eta lortu diren emaitzak adierazita. Gutxienez eduki hauek izango ditu:

- Aurreikusitako mugak eta helburuak.
- Proiektua gauzatzean sartutako doikuntzak, beharrezkoak izan diren aldaketak edo egokitzapenak adierazita.
- Lortutako emaitzak eta egindako jarduerak.
- Lortutako emaitzen ebaluazioa, gauzatzearen alderdi positibo eta negatibo nagusiak adierazita.
- Helburuen eta emaitzen betetze-maila, hasieran planifikatutako helburuak, emaitzak eta jarduerak benetan lortutakoekin edo egindakoekin alderatuz.

Memoriak datu garrantzitsuak aurkeztu beharko ditu, eta, hala dagokionean, jarduerak egin direla eta helburuak eta emaitzak lortu direla egiaztatzeko behar diren egiaztapen-iturriak ere.

2.- Egindako jardueren kostua justifikatzen duen Memoria ekonomikoa; bertan datu hauek jaso beharko dira:

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la presente resolución de concesión.

Décimo.- La entidad beneficiaria deberá justificar, antes del 31 de octubre de 2027 la realización de la acción subvencionada y la aplicación de los fondos a dicha acción.

El sistema de justificación será el de la cuenta justificativa con aportación de justificantes de gastos, previsto en el artículo 57 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

La cuenta justificativa comprenderá:

1- Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos, que deberá tener el siguiente contenido mínimo:

- Metas y objetivos previstos.
- Ajustes introducidos durante la ejecución del proyecto, con indicación de las modificaciones o adaptaciones que hayan resultado necesarias.
- Resultados obtenidos y actividades realizadas.
- Evaluación de los resultados alcanzados, con indicación de los principales aspectos positivos y negativos de la ejecución.
- Grado de cumplimiento de los objetivos y resultados, comparando los objetivos, resultados y actividades inicialmente planificados con los efectivamente alcanzados o realizados.

La memoria deberá aportar los datos relevantes y, cuando proceda, las fuentes de verificación necesarias para acreditar la realización de las actividades y la consecución de los objetivos y resultados.

2- Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, que deberá contener:





- Diru-sarreraren eta gastuen egoera-orria, Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntza eta horri egotzitako gastua jasoko dituen, eta, hala badagokio, gainerako erakunde kofinantzatzaileei dagozkien ekarpenak eta gastuak.
- Proiektua gauzatzeko transferitutako funtsen zerrenda, transferentziaren data, eurotan transferitutako zenbatekoa eta, hala badagokio, zenbateko baliokidea dibisan adierazita.
- Egindako moneta-kanbioko eragiketen zerrenda, honako hauek adierazita: data, aldatutako zenbatekoa, tokiko monetan lortutako zenbatekoa eta aplikatutako kanbio-tasa.
- Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntzari egotzitako gastuen zerrenda sailkatua, dagozkien aurrekontu-partiden arabera taldekatuta, justifikazio-agiria, jaulkipen-data, zenbatekoa eurotan edo tokiko moneta, dagokionaren arabera, eta dirulaguntzari egotzitako ehunekoa adierazita.
- Baterako finantzaketa dagoenean, gainerako erakunde kofinantzatzaileei egotzitako gastuen zerrenda sailkatua, erakunde finantzatzailea eta dagozkion gastuak identifikatuta.
- Onartutako eta gauzatutako aurrekontuaren konparazio-taula bat, partidaka eta finantzaketa-iturriak banakatuta, eta, hala badagokio, gertatutako desbideratzeak jasoko dituen.
- Hala badagokio, banaketa-irizpideak, kostu orokorren eta/edo zeharkakoen izaera eta zenbatekoa. Zeharkako gastuen kontzeptuan emandako dirulaguntzaren % 12 egotzi ahal izango zaio proiektuari, agiri bidez justifikatu beharrik gabe, dagozkion egiaztapen-jarduketeki kalterik egin gabe.

Gastuak onartutako aurrekontuaren arabera sailkatuko dira.

Gastuaren eta, hala badagokio, ordainketaren egiaztapenak, ahal den guztietan, fakturen edo bestelako dokumentu elektronikoen bidez aurkeztuko dira. Hori ezinezkoa bada, paperean edo kopia eskaneatuta aurkeztu ahal izango dira, zigilurik jarri gabe, eta erakunde onuradunaren erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko da, aurkeztutako dokumentazioa jatorrizkoarekin bat datorrela bermatzeko, garapen iraunkorrerako lankidetzaren eta elkartzaren globalaren arloko dirulaguntzak eta laguntzak arautzen dituen martxoaren 11ko 188/2025 Errege Dekretuaren 21.3 artikulua eskatzen duen bezala.

- Un estado de ingresos y gastos, en el que se recogerá la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia y el gasto imputado a la misma y, en su caso, las aportaciones y gastos correspondientes a las demás entidades cofinanciadoras.
- Una relación de los fondos transferidos para la ejecución del proyecto, con indicación de la fecha de la transferencia, importe transferido en euros e importe equivalente en divisa, cuando proceda.
- Una relación de las operaciones de cambio de moneda realizadas, indicando la fecha, el importe cambiado, el importe obtenido en moneda local y el tipo de cambio aplicado.
- Una relación clasificada de los gastos imputados a la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia, agrupados por las partidas presupuestarias correspondientes, con identificación del documento justificativo, fecha de emisión, importe en euros o moneda local, según corresponda, y porcentaje imputado a la subvención.
- Cuando exista cofinanciación, una relación clasificada de los gastos imputados a las demás entidades cofinanciadoras, con identificación de la entidad financiadora y de los gastos correspondientes.
- Un cuadro comparativo del presupuesto aprobado y ejecutado, desglosado por partidas y fuentes de financiación, en el que se reflejen, en su caso, las desviaciones producidas.
- Indicación, en su caso, de los criterios de reparto, naturaleza y cuantía de los costes generales y/o indirectos incorporados. Se podrá imputar al proyecto, sin necesidad de justificación documental individualizada, un 12 % de la subvención concedida en concepto de gastos indirectos, sin perjuicio de las actuaciones de comprobación que correspondan.

Los gastos se clasificarán de acuerdo con el presupuesto aprobado.

Los justificantes de gasto y, en su caso, de pago se presentarán, siempre que sea posible, mediante facturas u otros documentos electrónicos. Cuando ello no sea posible, podrán presentarse en papel o mediante copia escaneada, sin necesidad de estampillado, acompañada de una declaración responsable de la entidad beneficiaria que garantice que la documentación presentada es fiel al original, tal y como exige el artículo 21.3 del Real Decreto 188/2025, de 11 de marzo, por el que se regulan las subvenciones y ayudas en el ámbito de la cooperación para el desarrollo sostenible y la solidaridad global.





Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28.5 artikulua arabera, dokumentuak prozeduran duen garrantziak hala eskatzen duenean edo aurkeztutako kopiaren kalitateari buruzko zalantzak daudenean, hura erkatzeko eskatu ahal izango da, jatorrizko dokumentua edo dokumentazioa erakutsiz.

Gastuak justifikatzeko, fakturak, ordainagiriak edo froga-balioa aitortzen zaien beste dokumentu batzuk aurkeztu ahal izango dira, baita, hala dagokionean, aplikatzekoa den araudian aurreikusitako jarduerak gauzatu izanaren ziurtagiria ere.

Estatu betearazlean egindako eragiketei dagozkien fakturak, ordainagiriak eta merkataritzako trafikiko juridikoko gainerako dokumentuak aplikatu beharreko tokiko legeriaren arabera egin beharko dira.

Ordainketak jasotzen dituzten pertsonak edo erakundeak ez badaude behartuta faktura egitera herrialde betearazlean aplikatu beharreko araudiaren arabera, ordainagiriak edo froga-balio baliokidea duten beste dokumentu batzuk onartu ahal izango dira, garapen iraunkorrerako lankidetzaren eta elkartasun globalerako dirulaguntzak eta laguntzak arautzen dituen martxoaren 11ko 188/2025 Errege Dekretuan ezarritako baldintzetan.

Dokumentuak prozeduran duen garrantziak hala eskatzen duenean edo kopiaren kalitateak zalantzak sortzen dituztenean, organo emailak haren edukia erkatzeko eskatu ahal izango du, jatorrizko dokumentua edo dokumentazioa erakutsiz.

Egiaztagiriak zenbakitze edo erreferentzia baten bidez identifikatuko dira, memoria ekonomikoan jasotako gastuekin zalantzarik gabe lotu ahal izateko.

Gastuak euroa ez den beste monetan egin badira, benetan aplikatutako kanbio-tasa egiaztatu beharko da egindako transferentziei eta kanbio-eragiketei buruzko dokumentazioaren bidez. Eragiketa jakin bati dagokion kanbio-tasa efektiboa zehaztu ezin denean, organo emailak baimendutako bihurketa-irizpidea aplikatuko da.

Diruz lagundu daitekeen gastuaren zenbatekoak Sektore Publikoko Kontratuen araudian kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak gainditzen dituztenean, erakunde onuradunak, sektore publikoko kontratuen legearen mende egonez gero, araudi hori betetzen duela justifikatu beharko du. Beste kasuetan, hornitzaile desberdinen hiru eskaintza eskatu beharko ditu gutxienez, zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta diruz lagundu daitezkeen gastuen ezaugarri bereziak direla-eta merkatuan ez badago hura hornitzen edo ematen duen behar adina erakunde, edo gastua dirulaguntza eskatu aurretik egin bada. Hori guztia

De conformidad con el artículo 28.5 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, cuando la relevancia del documento en el procedimiento lo exija o existan dudas sobre la calidad de la copia presentada, podrá requerirse su cotejo mediante la exhibición del documento o de la documentación original.

Los gastos podrán justificarse mediante facturas, recibos u otros documentos a los que se reconozca valor probatorio, incluida, cuando proceda, la certificación de ejecución de actividades prevista en la normativa aplicable.

Las facturas, recibos y demás documentos del tráfico jurídico mercantil correspondientes a operaciones realizadas en el país de ejecución deberán expedirse conforme a la legislación local aplicable.

Cuando las personas o entidades receptoras de los pagos no estén obligadas a emitir factura conforme a la normativa aplicable en el país de ejecución, podrán admitirse recibos u otros documentos de valor probatorio equivalente, en los términos establecidos en la normativa aplicable en el Real Decreto 188/2025, de 11 de marzo, por el que se regulan las subvenciones y ayudas en el ámbito de la cooperación para el desarrollo sostenible y la solidaridad global.

Cuando la relevancia del documento en el procedimiento así lo exija o existan dudas derivadas de la calidad de la copia, el órgano concedente podrá requerir el cotejo de su contenido mediante la exhibición del documento o de la documentación original.

Los justificantes se identificarán mediante una numeración o referencia que permita relacionarlos de forma inequívoca con los gastos consignados en la memoria económica.

Cuando los gastos se hayan realizado en moneda distinta del euro, deberá quedar acreditado el tipo de cambio efectivamente aplicado mediante la documentación relativa a las transferencias y operaciones de cambio realizadas. Cuando no resulte posible determinar el tipo de cambio efectivo correspondiente a una operación concreta, se aplicará el criterio autorizado por el órgano concedente.

Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la normativa propia de los Contratos del Sector Público, para el contrato menor, la entidad beneficiaria deberá, en el supuesto de estar sujeta a la ley de contratos del sector público, justificar el cumplimiento de dicha normativa. En el resto de los supuestos, deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera





Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Dirulaguntzen Foru Arauaren 29.3 artikulua aplikatuz.

Memoria ekonomikoa laginketa-tekniken bidez berrikusiko da, dirulaguntzaren aplikazio egokiari buruzko arrazoizko ebidentzia lortzeko. Horretarako, dirulaguntza ematen duen organoak erakunde onuradunari eskatuko dio gastuen egiaztagiriak aurkezteko, eta, hala badagokio, baita hautatutako ordainketenak ere.

Beraz, ez da beharrezkoa izango fakturak, ordainagiriak eta gainerako egiaztagiri indibidualak aurkeztea, deskribapen- eta finantza-txostenekin batera. Hala ere, horiek gorde egin beharko dira, eta gero aurkeztu, egiaztapen-prozeduran hautatzen direnean edo organo eskudunek eskatzen dituztenean.

Programa, proiektu edo jardura batean beste administrazio publiko batzuetatik datozen dirulaguntzak edo laguntzak biltzen direnean, erakunde onuradunak dagozkion finantzaketa-iturriak eta proiektuan duten aplikazioa identifikatu beharko ditu. Beste administrazio publiko batzuetatik datozen funtsen aplikazioa dagozkion administrazioak emandako egikaritze-ziurtagiriaren bidez egiaztatu ahal izango da. Ziurtagiri hori eskuragarri ez dagoenean, aplikatzekoa den araudiak onartutako egiaztapen-bitarteko alternatiboak erabili ahal izango dira.

Amaierako txostenaz gain, dirulaguntza jasotzen duen erakundeak proiektuaren garapena eta finantzen egoera deskribatzen duen txosten bat bidali beharko du proiektuaren iraunaldiaren erdia igaro denean. Tarteko txosten horretan ez dira sartu beharko egindako gastua justifikatzen duten fakturak; hala ere, horiek organo emailearen esku utzi beharko dira, hala eskatzen zaienean.

Erakunde onuradunak kontabilitate-sistema bat izan beharko du, diruz lagundutako programari edo jarduerari dagozkion diru-sarrerak eta gastuak identifikatzeko eta horien jarraipena egiteko, kontabilitate ofizialaren barruko kontu espezifikoek, kontabilitate-kodeen, erregistro-liburuen edo auditoretza-pista nahikoa bermatuko duen beste sistema baliokideren baten bidez.

Esku-hartzea tokiko bazkide den erakunde batek edo atzerriko kontraparte batek osorik edo zati batean egiten duenean, erakunde horrek gauzatutako gastuei dagozkien dokumentazioa gorde eta erregistratu ahal izango da, herrialde betearazlean aplikatzekoak diren kontabilitateko legeriaren eta praktiken arabera, betiere gastuak diruz lagundutako esku-hartzearekin lotzea ahalbidetzen duen trazabilitate egokia badago.

realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención. Todo ello en aplicación del artículo 29.3 de la Norma Foral de Subvenciones 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

La revisión de la memoria económica se realizará mediante técnicas de muestreo para obtener evidencia razonable sobre la adecuada aplicación de la subvención. A estos efectos, el órgano concedente requerirá a la entidad beneficiaria la presentación de los justificantes de gasto y, cuando proceda, de pago que resulten seleccionados.

Por tanto, no será necesaria la aportación de las facturas, recibos y demás justificantes individuales junto con los informes descriptivos y financieros, sin perjuicio de su obligación de conservación y de su posterior presentación cuando sean seleccionados en el procedimiento de comprobación o requeridos por los órganos competentes.

Cuando en un programa, proyecto o actividad concurren subvenciones o ayudas procedentes de otras administraciones públicas, la entidad beneficiaria deberá identificar las correspondientes fuentes de financiación y su aplicación al proyecto. La aplicación de los fondos procedentes de otras administraciones públicas podrá acreditarse mediante certificación de ejecución emitida por la Administración correspondiente.

Cuando dicha certificación no esté disponible, podrán utilizarse los medios alternativos de verificación admitidos por la normativa aplicable.

Además del informe final, la entidad subvencionada deberá remitir un informe intermedio del desarrollo del proyecto de carácter descriptivo y financiero, cuando haya transcurrido la mitad del plazo de ejecución del proyecto. Este informe intermedio no deberá incluir las facturas justificativas del gasto realizado, sin perjuicio de que deberán conservarse y ponerse a disposición del órgano concedente cuando sean requeridos.

La entidad beneficiaria deberá disponer de un sistema contable que permita identificar y realizar el seguimiento de los ingresos y gastos correspondientes al programa o actividad subvencionada, mediante cuentas específicas dentro de su contabilidad oficial, códigos contables, libros registro u otro sistema equivalente que garantice una pista de auditoría suficiente.

Cuando la intervención sea ejecutada total o parcialmente por una entidad socia local o contraparte extranjera, la documentación correspondiente a los gastos ejecutados por esta podrá conservarse y registrarse conforme a la legislación y prácticas contables aplicables en el país de ejecución, siempre que exista una adecuada trazabilidad que permita relacionar los gastos con la intervención subvencionada.





Erakunde onuradunak jasotako funtsen aplikazioa justifikatzen duten dokumentuak, dokumentu elektronikoak barne, legez eska daitekeen epean gorde beharko ditu, egiaztapen- eta kontrol-jarduketan xede izan daitezen.

3.-Langileengastuenjustifikazioa.

Langileen gastuak memoria ekonomikoan jasoko dira dagozkien partidetan, eta tokiko langileak eta atzerriratutako langileak bereiziko dira, onartutako aurrekontuaren eta justifikazio-ereduaren arabera.

Erakundeak dokumentazio nahikoa aurkeztu beharko du honako hauek egiaztatzeke: gastua benetan egin dela, benetan ordaindu dela, langileak erakunde onuradunarekin edo, hala badagokio, tokiko bazkidearekin edo kontrapartearekin duen harremana, eta egotzitako kostuak diruz lagundutako esku-hartzearekin ordaindu direla.

Langileen kostuak justifikatzeko, lan-harremanaren izaera eta langile bakoitzari aplikatu beharreko legeria kontuan hartuta dagoen dokumentazioa aurkeztu beharko da, eta honako hauek izan ahal dira:

- Lan-kontratua, kontratazio-akordioa edo dokumentu baliokidea, lan-harremana eta kontratazio-baldintzak egiaztatzeke.
- Nominak, soldata-ordainagiriak edo ordainsariak egiaztatzeke agiri baliokideak.
- Ordainsarien ordainagiriak.
- Legez eska daitekeenean, Gizarte Segurantzako kotizazioak egiaztatzen dituen dokumentazioa, gizarte-babeseko sistemak, gizarte-aseguruak edo aplikatu beharreko legeriaren arabera dagozkion mekanismo baliokideak, eta, hala dagokionean, horien ordainketa egiaztatzen duen dokumentazioa ere.
- Aplikagarria denean, atxikipen fiskalak edo ordainsariei lotutako bestelako nahitaezko kargak egiaztatzen dituzten agiriak.
- Dirulaguntzari langilearen kostuaren zati bat bakarrik egozten zaionean, egozpen hori egiaztatzeke dokumentazioa.

La entidad beneficiaria tendrá la obligación de conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, durante el plazo legalmente exigible, a fin de que puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

3.- Justificación de los gastos de personal.

Los gastos de personal se consignarán en la memoria económica en las partidas correspondientes, distinguiendo entre personal local y personal expatriado, de acuerdo con el presupuesto aprobado y el modelo de justificación.

La entidad deberá aportar documentación suficiente para acreditar la realidad del gasto, su efectivo pago, la relación de la persona trabajadora con la entidad beneficiaria o, en su caso, con la entidad social local o contraparte, y la vinculación del coste imputado con la intervención subvencionada.

Para justificar los costes de personal se aportará la documentación que corresponda atendiendo a la naturaleza de la relación laboral y a la legislación aplicable a cada persona trabajadora, pudiendo comprender:

- Contrato de trabajo, acuerdo de contratación o documento equivalente que permita acreditar la relación laboral y las condiciones de contratación.
- Nóminas, recibos salariales o documentos equivalentes acreditativos de las retribuciones.
- Justificantes del pago de las retribuciones.
- Cuando resulte legalmente exigible, documentación acreditativa de las cotizaciones a la Seguridad Social, sistemas de protección social, seguros sociales o mecanismos equivalentes correspondientes conforme a la legislación aplicable, así como, cuando proceda, documentación acreditativa de su pago.
- Cuando resulte aplicable, documentación acreditativa de las retenciones fiscales u otras cargas obligatorias asociadas a las retribuciones.
- Cuando únicamente se impute a la subvención una parte del coste de la persona trabajadora, documentación que permita acreditar tal imputación.





Tokiko langileei dagokienez, eska daitekeen lan-, soldata-, zerga- eta gizarte-babeseko dokumentazioa kontratatuta dagoen herrialdeko legediaren araberakoa izango da.

Atzerriratutako langileei dagokienez, ordainsariez gain, aplikagarri den araudiaren eta onartutako aurrekontuaren arabera diruz lagun daitezkeen esku-hartzean parte hartzeari lotutako kostuak egotzi ahal izango dira, kotizazioak edo gizarte-babeseko sistemak, aseguruak, joan-etorriak, ostatua eta langile horiei dagozkien betebeharrak eta eskubideen ondoriozko gainerako kostuak barne, hala dagokionean.

Hamaikagarrena.- Erakundeak berariaz adierazi beharko du Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza ekonomikoa jaso duela, babestutako jardueren zabalakundea edo hedapena egiten duenean edo haiek argitaratzen dituztenean. Era berean, Aldundiaren izena eta logotipoa agertu beharko dira (Aldundiaren anagrama) eta honako esaldi hau gaineratu beharko da hitzez hitz: *"Programa honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du/Programa subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia."*

Hamabigarrena.- Bizkaiko gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauaren II. Tituluan ezarritakoaren arabera, erakunde onuradunak publikotasun aktiboari buruzko arauak bete egin beharko ditu, baldin eta lege horren 2. artikuluan aipatutako kasuren batean badago.

Hamahirugarrena.- Erakunde onuradunak zintzo bete behar ditu Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta indarkeria matxistarik gabeko bizitzetarako Legearen Testu Bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan, eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarritako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritako printzipioak eta betebeharrak.

Agiri guztietan, publizitatean, irudietan eta materialetan hizkuntzaren erabilera sexista eta emakumeen irudi bereizkeriazkoa edo estereotipo sexistak saihestu behar ditu, eta irudi egokia sustatu, balio zuzenak islatzen dituen: berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, ardura partekatua eta rolen nahiz genero-identitateen aniztasuna.

Halaber, dirulaguntza honen xedeko jardura dela-eta egin daitekeen datu-aurrekizpenean sexuen arabeko bereizketa egingo da.

Hamalagarrena.- Erakundearen laguntza jasotzen duten elkarte edo erakunde, pertsona fisiko edo juridikoek euskara erabili beharko dute diruz lagundutako jardueraren ondoriozko esku-hartze publiko guztietan.

En relación con el personal local, la documentación laboral, salarial, fiscal y de protección social exigible será la correspondiente conforme a la legislación del país en el que se encuentre contratado.

En relación con el personal expatriado, podrán imputarse, además de las retribuciones, aquellos costes vinculados a su participación en la intervención que tengan la consideración de subvencionables de acuerdo con la normativa aplicable y el presupuesto aprobado, incluidos, cuando correspondan, las cotizaciones o sistemas de protección social, seguros, desplazamientos, alojamiento y demás costes derivados de las obligaciones y derechos correspondientes a su condición.

Undécimo. - La entidad deberá hacer constar expresamente la financiación de la Diputación Foral de Bizkaia en todas aquellas actividades apoyadas que conlleven la divulgación, difusión o, en su caso, publicación de las mismas, incluyendo su denominación y logotipo, siendo éste el formado por el anagrama de la Diputación acompañado de la siguiente frase literal: *"Programa honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du/Programa subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia."*

Duodécimo. - La entidad beneficiaria deberá cumplir las exigencias de publicidad activa detalladas en el Título II de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, siempre y cuando se encuentre en alguno de los supuestos mencionados en el artículo 2 de la misma.

Decimotercero. - La entidad beneficiaria debe cumplir los principios y obligaciones establecidos en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las mujeres y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, así como en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, de Igualdad de Mujeres y Hombres.

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se pudiera efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.

Decimocuarto. - Las asociaciones o entidades, personas físicas o jurídicas receptoras de una ayuda de las entidades deberán utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada.





Pertsona edo erakunde onuradunek beren jardueraren berri herritarrei emateko erabiltzen dituzten liburuxka, kartel edo beste edozein euskarritan bi hizkuntza ofizialak erabili beharko dira.

Hamabosgarrena.- Erakunde onuradunak ebazpen honetan edo aplikatzekoa den araudian ezarritako baldintzaren bat betetzen ez badu, edo Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan jasotako arrazoirien bat gertatzen bada, Enpleguako, Gizarte Kohesioko eta Berdintasuneko foru diputatuaren foru aginduren bidez, eta erakunde onuradunari entzun ondoren, emandako dirulaguntza indarrrik gabe utziko da, eta, beraz, jasotako zenbatekoak eta aplikatzekoak diren legezko interesak itzuli beharko dituzte, bidezko diren gainerako ekintzei kalterik egin gabe.

Hamaseigarrena.- Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duen Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorritik, erakunde onuradunak bere borondatez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntza, azken horrek alde aurretik eskatu gabe.

Kasu horretan, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza benetan itzuli arteko berandutze-interesak kalkulatu dituzte, aipatutako 76. artikuluan xedatutakoaren arabera eta Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Onuradunak eskatu beharko du ordainketa gutuna, eta dirulaguntza kudeatzen duen foru zerbitzuko bulegoetan izapidetuko diote. Ordainketa-gutun horretan, itzuli beharreko zenbatekoa jarriko da (printzipala eta korrituak), baita modeloaren kodea eta sarreraren arrazoia ere. Gainera, itzuli beharreko dirulaguntzaren aipamena egingo da.

Hamazazpigarrena.- Gizarte Kohesioa sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak lortu nahi diren helburuak betetzen direla bermatzeko beharrezkoak diren ikuskaritza, kontrol, errekerimendu eta ebaluazio jarduerak egin ahalko ditu. Horretarako, erakunde onuradunak erabateko laguntza eskainiko die zuzendaritzak aukeratutako pertsona edo erakundeei.

En todos los folletos, carteles o cualquier otro soporte utilizado por las personas o entidades beneficiarias para dar publicidad de su actividad a la ciudadanía deberán utilizarse las dos lenguas oficiales.

Decimoquinto.- En el supuesto de que la entidad beneficiaria de la ayuda incumpliera cualquiera de las condiciones establecidas en la presente resolución o en la normativa de aplicación, o se produjera alguna de las causas contempladas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, mediante Orden Foral de la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, y previa audiencia a la entidad beneficiaria se dejará sin efecto la subvención concedida, por lo que vendrán obligadas a reintegrar los importes percibidos más los intereses legales que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan.

Decimosexto.- De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la entidad beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76 y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

La devolución de la subvención foral a instancia de la propia persona beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del servicio foral gestor de la subvención. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

Decimoséptimo.- La Dirección General de Cohesión Social podrá realizar las acciones de inspección, control, requerimiento y evaluación necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas, para lo cual la entidad beneficiaria prestará la máxima colaboración con las personas o entidades que la dirección decida.





Erakunde onuradunaren eta dirulaguntzaren xedeari edo haren justifikazioari lotutako hirugarren pertsonen betebeharra izango da Foru Administrazioako organoek eta, Europar Batasuneko araudiarekin bat, finantza-kontrolleko eginkizunak esleituta dituzten organoei eskatzen duten laguntza ematea eta behar beste dokumentu aurkeztea. Betebeharrak hori betetzeari uko egitea erresistentziatzat, aitzakiatzat, oztopotzat edo ezezkotzat hartuko da, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako, hargatik eragotzi gabe, hala badagokio, dagozkion zehapenak ezartzea.

Hamazortzigarrena.- Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan eta Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duen Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Bizkaiko Foru Aldundiaren Foru Dekretuaren 53. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, erakunde onuradunak hirugarren pertsonekin azpikontratatu ahal izango du diruz lagundutako jardueraren zenbatekoaren % 50 gehienez. Azpikontratazio hori lotura duten pertsonekin edo erakundeekin egin ahal izango da, betiere Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan araututakoarekin bat etorritik.

Hemeretzigarrena.- Foru-administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren IV. Tituluan arau-hauste administratibo gisa tipifikatutako ekintzen eta ez-egiteen erantzule den erakundeak bertan araututakoaren arabera zehatuko da.

Hogeigarrena.- Ebazpen honetan aurreikusi ez den guztirako, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua eta Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duen Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretua aplikatuko dira, bai eta aplikagarria izan daitekeen beste edozein xedapen ere.

La entidad beneficiaria y las terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero. La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

Decimoctavo. - Con base en lo previsto en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y en el artículo 53 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la entidad beneficiaria podrá subcontratar con terceras personas hasta un 50 por 100 del importe de la actividad subvencionada. Dicha subcontratación podrá realizarse con personas o entidades vinculadas, siempre de conformidad con lo regulado en el citado artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

Decimonoveno. - La entidad responsable de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en el Título IV de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, será sancionada de acuerdo con la regulación establecida en la misma.

Vigésimo. - Para todo lo no previsto en la presente resolución será de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.





Hogeita batgarrena.- Datu pertsonalen tratamendua honako hauetan xedatutakoaren arabera egingo da: 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu pertsonalen babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzkoa, eta 2016/679 Erregelamendua (EB), 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa, eta 95/46/EE Zuzentaraua indargabetzen duena.

Emandako datu pertsonalak tratatuko dira espediente hau eta harekin lotutako beste edozein espediente kudeatzeko.

Tratamenduaren arduraduna Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegu, Gizarte Kohesio eta Berdintasun Sustatzeko Saileko Gizarte Kohesiorako Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia da.

Interesdunek beren datu pertsonalak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, tratatzeko mugatzeko eta haien aurka egiteko eskubideak baliatu ahal izango dituzte, beren nortasuna egiaztatu ondoren, Bizkaiko Foru Aldundiko Erregistro Orokorrean (Liburutegiko kristalezko eraikina): Erregistro eta Herritarren Arretarako Atalean (Aldundia, 7 - Bilbo, 48009), edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikulua, Informazioaren Segurtasunerako eta Datuen Babeserako Atalari zuzendua.

Interesdunek eskubidea dute, halaber, kontrol-agintaritzaren aurrean erreklamazioa jartzeko, alegia, Datuak Babesteko Euskal Agintaritzaren aurrean.

Aldi berean, aukera izango duzue datuak babesteko ordezkariarekin harremanetan jartzeko, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalean: Kale Nagusia 2, 6.º - 48009 Bilbo. DOP@bizkaia.eus.

Hogeita bigarrena.- Ebazpen hau erakunde onuradunari jakinaraziko zaio. Era berean, ondokoei ere komunikatuko zaie: Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Zerbitzu Orokorretako zerbitzuari eta Ogasun eta Finantza Saileko Fiskalizazio zerbitzuari. Era berean, Ogasun eta Finantza Saileko fiskalizazio Zerbitzuari dagozkion txosten ekonomikoak helaraziko zaizkio.

Hala ere, zuk zeuk ebartziko duzu egokiena.

Vigesimoprimer.- El tratamiento de datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y, en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos).

Los datos personales aportados se tratarán con la finalidad de gestionar este y cualquier otro expediente relacionado con el mismo.

La responsable del tratamiento es la Dirección General de Cohesión Social del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

Las personas interesadas podrán ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación al tratamiento y oposición de sus datos de carácter personal, previa acreditación de su identidad, en el Registro General de la Diputación Foral de Bizkaia - Laguntza (Edificio de cristal de la Biblioteca): Sección de Registro y Atención Ciudadana (Diputación, 7 - Bilbao 48009), o a través de cualquiera de las formas establecidas en el art. 16.4 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, dirigido a la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos.

Las personas interesadas disponen igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Autoridad Vasca de Protección de Datos).

Asimismo, podrán contactar con la persona delegada de Protección de Datos en la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos - Gran Vía 2, 6º - 48009, Bilbao. DOP@bizkaia.eus.

Vigesimosegundo. - Notificar la presente resolución a la entidad beneficiaria y comunicarla al Servicio de Servicios Generales del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad. Asimismo, se dará traslado de la misma y de los informes económicos correspondientes al Servicio de Fiscalización del Departamento de Hacienda y Finanzas.

No obstante, Ud. resolverá lo más conveniente.





I ERANSKINA

AURREKONTUA (€)

Partidak	80.000
Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea	38.901,49
Tokiko langileak	23.529,49
Trebakuntza eta prestakuntza	1.829,11
Funtzionamendu-gastuak	2.309,12
Atzerriaratuak langileak	3.630,79
Banku-zerbitzuak edo antzekoak	200,00
Zeharkako gastuak	9.600
Kofinantzaketa	0
GUZTIRA	80.000





(Kopuruak eurotan)

19



ANEXO I

PRESUPUESTO (€)

Partidas	80.000
Compra y transporte de equipos y materiales	38.901,49
Personal local	23.529,49
Adiestramiento y formación	1.829,11
Gastos de funcionamiento	2.309,12
Personal expatriado	3.630,79
Servicios bancarios o similares	200,00
Costes indirectos	9.600
Cofinanciación	0
TOTAL	80.000





ANEXO II

ENTIDAD:

ESTADO DE GASTOS E INGRESOS

PERIODO

:

A) GASTOS		B) INGRESOS	
1 Aprovevisionamientos	.....	1. Importe neto de la cifra de negocios	.....
a) Consumo de mercaderías (600, 610)	.....	a) Ventas (700,701,703)	.....
b) Consumo mat primas y otras materias consumib(601, 602,611,612)	.....	b) Prestaciones de servicios (705)	.....
c) Trabajos realizados por otras (607) empresas	.....		
d) Deterioro mercaderías, materias primas y otros aprovisio (693).	.....	2. Variación de existencias (aumento)	(71)
2 Variación de existencias (reducción)	(71)	3. Otros ingresos de explotación	.....
3 Gastos de personal	.....	a) Ingresos accesorios y otros de gestión (75)	.....
a) Sueldos, salarios y asimilados (640)	.....	b) Subvenciones de explotación (740, 747))	.....
b) Cargas sociales (S.Social a cargo entidad, otros) (642)	.....	Diputación Foral Bizkaia	.....
		Ayuntamientos	.....
6 Otros gastos de explotación	.....	Gobierno Vasco	.....
a) Servicios exteriores (62)	.....	Otros	.....
Arrendamientos y cánones	.....	4. Imputación subvenc de inmovilizado no financiero (746)	.....
Reparaciones y conservación	.....		.....
Servicios profesionales independientes	.....	5. Ingresos financieros	(76)
Transporte	.....		
Prima de seguros	.....		
Servicios bancarios y similares	.....		
Publicidad, propaganda y relaciones públicas	.....		
Suministros agua, luz y otros	.....		
Otros servicios	.....		
b) Tributos (63)	.....		
c) Pérdidas, deterioro y variac. provisión operac. Comercial (69)	.....		
d) Otros gastos de gestión corriente (659)	.....		
7 Amortización del inmovilizado	(68)		
8 Gastos financieros	(66)		
TOTAL GASTOS	.....	TOTAL INGRESO	.....
Superávit	.....	Déficit	.....





ANEXO III

RELACIÓN CLASIFICADA DE GASTOS

CONCEPTO DE GASTO: (elaborarlo para cada uno de los conceptos de gasto)
(cifras en euros)

Fecha Factura	Proveedor /Nº de factura	Factura			Imputado al proyecto		Fecha pago
		Base imponible.	IVA soportado	Total (€)	%	Importe (€)	
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
				Total gasto imputado			





ANEXO IV

RELACIÓN CLASIFICADA DE INGRESOS

CONCEPTO DE INGRESO: (elaborarlo para cada uno de los conceptos de ingreso)
(cifras en euros)

Fecha documento	Cliente/ Entidad subvencionadora	Total (€)	Imputado al proyecto	
			%	Importe (€)
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
		Total ingreso imputado		

